

Geschäftsbericht 2020



Inhaltsverzeichnis

1	Editorial	
1.1	Grussbotschaft des Präsidenten	4
1.2	Vorwort des Geschäftsführers	6
2	Der Zweckverband	
2.1	Die Verbandsgemeinden	8
2.2	Die Delegiertenversammlung	9
2.3	Der Vorstand	12
2.4	Die Rechnungsprüfungskommission	15
2.5	Das Personal	15
3	Die Zivilschutzorganisation Zimmerberg	
3.1	Personelles	16
3.2	Einsatz und Ausbildung	19
3.3	Logistik	21
3.4	Führung	27
4	Bemerkungen zur Jahresrechnung	
4.1	Allgemeines	28
4.2	Laufende Rechnung	28
4.3	Investitionsrechnung	29
	Abkürzungsverzeichnis	30
	Beilagen	31

1.1 Grussbotschaft des Präsidenten

Der Zivilschutz beweist grosses Engagement im Pandemiejahr 2020

Das vergangene Jahr 2020, welches durch tägliche Horrormeldungen von der Pandemie-Front geprägt war, in Wort fassen zu wollen, fällt selbst dem gewieftesten Schreiber schwer. Der Tatsache aber, dass es das unbekannte Corona-Virus schaffte, die Weltwirtschaft aus den Angeln zu heben, wurde der Menschheit erst nach und nach bewusst. Begriffe wie «Lockdown», «Home-schooling» und «Homeoffice» prägten den Alltag und der Aufruf des Bundesrats «Bleiben Sie zu Hause» wurden während vielen Wochen zu täglichen Schlagzeilen.

Die Auswirkungen der Pandemie brachten auch für den ZVZZ neue und bis anhin kaum vorstellbare Aufgaben und Tätigkeiten. Die Alters- und Pflegeheime kamen durch die stetig steigenden Infektionszahlen sehr bald an die Grenzen der Belastbarkeit des Personals. Die Angst, dass die erste Welle der Pandemie die Intensivstationen der Spitäler überfüllen könnte, bewog den Bundesrat dazu, Armeeeinheiten der Sanität aufzubieten. Gleichzeitig erinnerte er sich aber auch, dass der Zivilschutz in die mannigfaltigen Unterstützungsmassnahmen einbezogen werden musste und hier trat nun auch der ZVZZ in Aktion.

Täglich eintreffende Hilferufe aus den genannten Institutionen trafen auf dem ZVZZ-Kommando ein und bewirkten, dass der gesamte Dienstbetrieb auf den Kopf gestellt wurde. Die Bedürfnisse der Antragsteller mussten auf die Rechtmässigkeit geprüft werden. Anschliessend galt es, die erforderlichen

AdZS zu rekrutieren und für den nicht ungefährlichen Einsatz zu schulen. Der hierzu geleistete Einsatz des Kommandopersonals kann nicht hoch genug gelobt werden.

«Tu Gutes und sprich darüber»

Was jetzt folgte, war wahrscheinlich die wichtigste Erkenntnis in dieser schwierigen Zeit. Der unbedingte Einsatzwille und das herausragende Engagement der Zivilschützer an den jeweiligen Einsatzorten, wurde nicht nur von den Verantwortlichen der Institutionen festgestellt. Auch im BAG wurde man gewahr, was der

ZVZZ zu leisten im Stande war und sandte Lob und Dankesbriefe. Die AdZS vom ZVZZ hatten die «verstaubten» Ansicht über den Zivilschutz eindrücklich widerlegt. Für ihren bedingungslosen Einsatz zum Schutz der Bevölkerung haben sie sich den uneingeschränkten Applaus mehr als nur verdient. Für den neuen ZVZZ-Kommandanten und Geschäftsführer Beat Klingelfuss bedeutete der Stellenantritt im Oktober 2020 den sprichwörtlichen Sprung ins eiskalte Wasser. Es war beeindruckend, wie schnell er sich freigeschwommen hatte und die schwierigen Situationen meisterte.

Auch wenn die Gefahr besteht, dass ich mich wiederhole, will ich an den alljährlichen Dankesadressen nichts ändern. Als erstes gilt mein grosser Dank meinen Vorstandskolleginnen und -kollegen. Die engagierte Arbeit und der dabei stets geführte gute Ton an den Vorstandssitzungen erleichterte mir die Präsidentenarbeit enorm. Mein besonderer Dank geht an den ZVZZ-Geschäftsleiter, an die Angehörigen des Kommandos, an das Kader und alle Angehörigen des Zivilschutzes. Ihr grosser Einsatz garantierte den Erfolg des ZVZZ im abgelaufenen Verbandsjahr. Das erwiesene Wohlwollen und die erlebte Akzeptanz der Verbandsdelegierten an den Delegiertenversammlungen, freute mich sehr und dafür bedanke ich mich herzlich. Ein ebenso herzliches Dankschön entbiete ich den Verantwortlichen der Gemeinde Horgen. Die wiederum erlebte, tatkräftige Unterstützung schätzt der Verband sehr.

Mit Genugtuung stelle ich fest, dass ich sehr gerne Präsident des erfolgreichen und akzeptierten ZVZZ bin.

Ich wünsche dem Zweckverband Zivilschutz Zimmerberg für das kommende Jahr eine weniger stressige, unfallfreie und erfolgreiche Dienstzeit.



Walter Tessarolo

A stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'W. Tessarolo'.

Präsident ZVZZ

1.2 Vorwort des Geschäftsführers

Das Zivilschutzjahr 2020 war geprägt durch die Einsätze im Rahmen des Artikels 27 des Zivilschutzgesetzes: Aufgebot für Einsätze bei Katastrophen und in Notlagen. Dass die Corona-Pandemie diese Voraussetzungen mit sich brachte, muss ich hier nicht nochmal explizit erläutern.

Der Zivilschutz Zimmerberg leistete in den beiden Seespitälern, in zahlreichen Alters- und Pflegeheimen des Bezirks sowie weiteren Institutionen wie Behinderteneinrichtungen und dem Sanatorium Kilchberg deutlich Überdurchschnittliches: In der Zeit von März bis Juni sowie Oktober und November 2020 standen Angehörige der Zivilschutzeinheit während 4849 Zivilschutz-Diensttagen im Einsatz – umgerechnet also mehr als 13 Jahre Arbeit im Dienst für den Bezirk. Das durchwegs positive Echo war die logische Konsequenz und unterstrich die tolle Arbeit aller eingesetzten Zivilschützer. Ich bin stolz, als Geschäftsführer und Kommandant eine solche Mannschaft hinter mir zu wissen, die anpackt, wenn man sie braucht. Aufgrund der Pandemie und den oben beschriebenen Einsätzen mussten Einsätze zugunsten der Gemeinschaft, die nicht stattgefunden hatten, abgesagt werden. Es konnten auch nicht alle Ausbildungs-WK's durchgeführt werden.

Per 01.11.2020 hat Marc Schäfer das Kommando der ZSO Zimmerberg und den Stab des Geschäftsführers des ZVZZ an mich übergeben. Ich danke Marc an dieser Stelle für sein Herzblut und Engagement für den Zivilschutz im Bezirk Horgen. Ich durfte eine motivierte, gut ausgebildete und ausgerüstete Mannschaft übernehmen. Das eingespielte Team des Kommandos im Arn meisterte die zusätzlichen Herausforderungen, die die Einsätze an sie stellten professionell und mit Bravour.

Das per 01.01.2021 in Kraft getretene Zivilschutzgesetz bringt eine beträchtliche Bestandesreduktion mit sich. Da die Verweildauer im Zivilschutz von rund zwanzig auf vierzehn Jahre herabgesetzt wurde, mussten wir Ende Jahr eine grosse Anzahl Zivil-

schützer unter Verdankung der geleisteten Einsätze entlassen. Um dennoch die an den Zivilschutz gestellten Aufgaben zugunsten der Bevölkerung abzudecken, werden zukünftig die einzelnen Zivilschützer während den vierzehn Jahren ihrer Dienstzeit öfters und länger aufgeboten, sodass die Gesamtzahl an Diensttagen der ZSO Zimmerberg nicht linear zur Bestandesreduktion abnehmen wird.

Im 2021 wird der Zivilschutzalltag nach wie vor vom Corona-Virus beeinflusst sein. Inwiefern die geplanten Ausbildungen und Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft davon beeinflusst werden und wiederum Einsätze im Rahmen der Pandemiebewältigung dazukommen, werden wir auf uns zukommen lassen müssen. Eines der Highlights des Zivilschutzjahrs 2021 wird unser Einsatz für die 17. Kilchberger Schwinget sein, wo im September und Oktober 2021 ein Grossteil des Bataillons eingesetzt wird.

Als Kommandant und Geschäftsführer des ZVZZ bin ich bestrebt, die erfolgreiche Arbeit fortzuführen und auch neue Akzente im und für den Bezirk Horgen zu setzen. Die Zivilschutzorganisation soll weiterhin als professionell organisierter, effizient arbeitender und verlässlicher Zweckverband in der Region wahr genommen werden, damit wir der Bevölkerung im Ereignisfall zur Seite stehen können.



Beat Klingelfuss

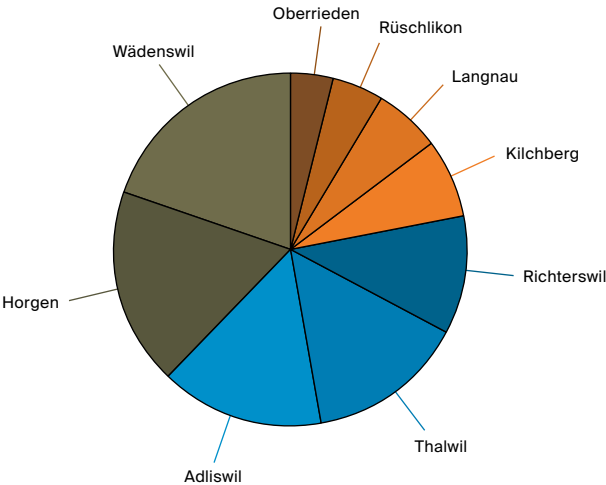
Geschäftsführer ZVZZ

Der Zweckverband

2.1 Die Verbandsgemeinden

Am ZVZZ beteiligen sich alle neun Gemeinden des Bezirks Horgen.

Gemeinde	Einwohner gem. Stat. Amt 31.12.2019	in %	
Oberrieden	4'996	3.97	■
Rüschlikon	6'103	4.85	■
Langnau	7'727	6.14	■
Kilchberg	8'925	7.09	■
Richterswil	13'598	10.80	■
Thalwil	18'121	14.39	■
Adliswil	18'869	14.99	■
Horgen	22'979	18.25	■
Wädenswil	24'569	19.52	■
Total	125'887	100	



2.2 Die Delegiertenversammlung

Die Delegiertenversammlung (DV) setzt sich aus insgesamt 14 Vertretern aus den Verbandsgemeinden zusammen. Gemeinden mit bis zu 12'000 Einwohnern stellen je eine Delegierte/einen Delegierten, solche mit mehr als 12'000 deren zwei.

Walter Tessarolo (Wädenswil) amtet als Präsident. Das Amt der Vize-Präsidentin hält Gerda Koller (Horgen) inne.

Delegierte	Funktion
Adliswil (2)	
Andreas Wieser	Leiter Sicherheit und Gesundheit
Renato Günthardt	Vorsteher Soziales
Erwin Lauper	(Stv) Gemeinderat
Karl Huber	(Stv) ehem. Materialverwalter Feuerwehr Adliswil
Horgen (2)	
Peter Wirth	Vorsteher Werke
Gerda Koller	Vize-Präsidentin / Vorsteherin Sicherheit
Beat Nüesch	(Stv) Vorsteher Hochbau
Hans-Peter Brunner	(Stv) Vorsteher Gesellschaft
Kilchberg (1)	
Barbara Baruffol	Vorsteherin Sicherheit / Sport
Patrick Wanger	(Stv) Abteilungsleiter Sicherheit / Sport
Langnau a.A. (1)	
Virgil Keller	Vorsteher Sicherheit und Liegenschaften
Beat Husi	(Stv) Vorsteher Finanzen und Steuern
Oberrieden (1)	
Reto Wildeisen	Ressortvorsteher Gesellschaft
Jean-Luc Meier	(Stv) Ressortvorsteher Hochbau

Richterswil (2)

Max Ballmann	Leiter Bevölkerungsdienste
Renato Pfeffer	Vorsteher Bevölkerungsdienste/Sicherheit
Christian Stalder	(Stv) Vorsteher Werke
Karl Rusterholz	(Stv) Feuerwehrkommandant

Rüschlikon (1)

Romaine Marti	Vorsteherin Bau
Jürg Bosshard	(Stv) Leiter Gesundheit / Sicherheit

Thalwil (2)

Peter Degen	Leiter DLZ Sicherheit
ab 14.09.2020	
Ursula Lombriser	Bereichsvorsteherin Sicherheit
Felix von Rechenberg	Ehem. Kdt ZSO Thalwil / Oberrieden
Ursula Lombriser	(Stv) Vorsteherin Sicherheit
ab 14.09.2020	
Christoph Erler	(Stv) Sicherheitssekretär
Adrian Schmidlin	(Stv) Vizepräsident Sicherheitskommission

Wädenswil (2)

Sandy Bossert	Gemeinderätin
Walter Tessarolo	Präsident ZVZZ
Claudia Bühlmann	(Stv) Gemeinderätin
Lukas Wiederkehr	(Stv) Gemeinderat

Total Delegierte: 14

An den zwei Versammlungen (11. DV: 30.01.2020/ 12. DV: 03.09.2020 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.	Datum
D2020-032	30.01.2020
Abnahme Protokoll der 10. DV vom 20.06.2019	
D2020-033	30.01.2020
Statutenrevision	
D2020-034	03.09.2020
Abnahme Protokoll der 11. DV vom 30.01.2020	
D2020-035	03.09.2020
Genehmigung Jahresrechnung 2019	
D2020-036	03.09.2020
Genehmigung Budget 2021	
D2020-037	03.09.2020
Genehmigung Geschäftsbericht 2019	

2.3 Der Vorstand

Der Vorstand setzt sich aus fünf stimmberechtigten Mitgliedern zusammen. Walter Tessorolo (Wädenswil) amtet als Präsident. Das Amt der Vizepräsidentin hat Gerda Koller inne. Die übrigen Mitglieder müssen Mitglieder von Gemeindebehörden der Verbandsgemeinden sein.



Präsident

Walter Tessorolo

Wädenswil



Vize-Präsidentin

Gerda Koller

Horgen
Vorsteherin
Sicherheit



Finanzvorsteher

Dr. Urs Keim

Rüschlikon
Werk- und
Sicherheitsvorstand



Vorstandsmitglied

Jonas Erni

Wädenswil
Vorsteher Sicherheit
und Gesundheit



Vorstandsmitglied

Susy Senn

Adliswil
Vorsteherin Sicherheit,
Gesundheit und Sport

An den fünf Vorstandssitzungen (09.01.2020 / 05.03.2020 / 02.07.2020 / 24.08.2020 / 12.11.2020) und mittels Zirkularverfahren wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.	Datum
2020-101 Statutenrevision	09.01.2020
2020-102 Finanz- und Aufgabenplan 2020 - 2023	09.01.2020
2020-103 EzG – Gewerbeschau „Dein Rüschröckli“	03.03.2020 (Zirkular)
2020-104 Statutenrevision	05.03.2020
2020-105 Jahresrechnung 2019	05.03.2020
2020-106 Geschäftsbericht ZVZZ 2019	05.03.2020
2020-107 Einsatz – Unterstützung Seespital Horgen und Kilchberg	10.03.2020 (Zirkular)
2020-108 Absage Delegiertenversammlung vom 18.06.2020	09.05.2020 (Zirkular)

2020-109 02.07.2020
EzG – Kilchberger Schwinget 2021

2020-110 07.07.2020 (Zirkular)
Budget 2021

2020-111 24.08.2020
**Anstellung des neuen Geschäftsführers /
Zivilschutzkommandant**

2020-112 24.08.2020
Mitarbeiterbeurteilung und Lohnentwicklung

2020-113 12.11.2020
**Kenntnisnahme der Verfügung des Gemeindeamts
betreffend Jahresrechnung 2019**

2.4 Die Rechnungsprüfungskommission

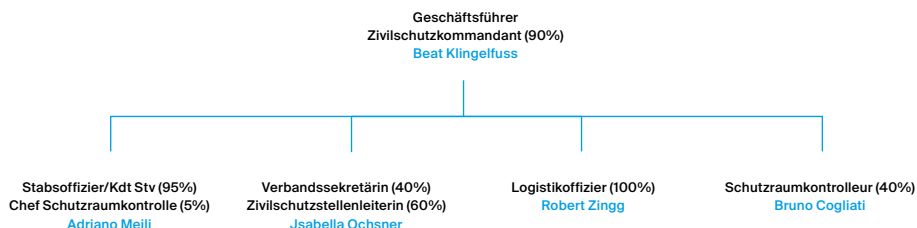
Gemäss Beschluss D2016-006 der Delegiertenversammlung vom 28.01.2016 amtet die RPK der Gemeinde Horgen, unter der Leitung von Roman S. Gemperle, als RPK des ZVZZ.

Mit Beschluss D2018-024 der Delegiertenversammlung vom 23.08.2018 wird die RPK der Gemeinde Horgen, unter der Leitung von Roman S. Gemperle, als RPK des ZVZZ wiedergewählt.

2.5 Das Personal

Das Stellenetat des ZVZZ umfasste per 01.01.2020 neu 440%. In diesen Stellenprozenten sind 40% für die Durchführung der periodischen Schutzraumkontrollen durch den neuen Schutzraumkontrolleur enthalten. Dementsprechend umfasst die Stelle Stabsoffizier/Kdt Stv neu 95% (bisher 80%) und 5% Chef Schutzraumkontrolle und die Stelle Logistikkoffizier neu 100% (bisher Materialverantwortlicher mit 95%).

Die Stelle des Geschäftsführers und Kommandanten ist seit dem 01.11.2020 als 90% Stelle besetzt. Somit umfasst das Stellenetat per 31.12.2020 total 430%.

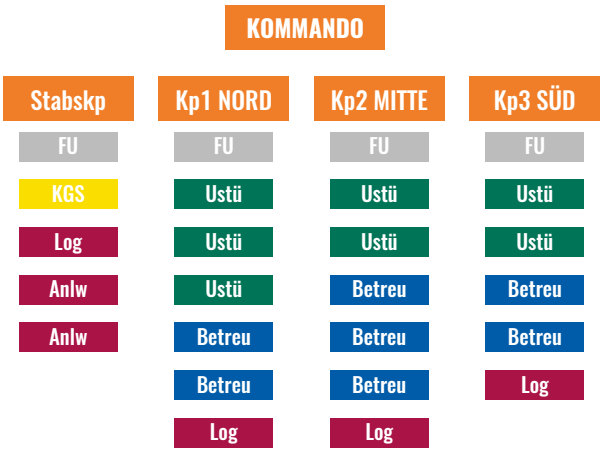


Die Zivilschutzorganisation Zimmerberg

3.1 Personelles

Organigramm

Der SOLL-Bestand beträgt 653 Angehörige des Zivilschutzes



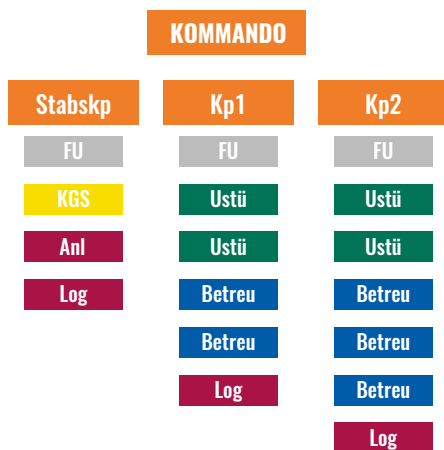
IST-Bestand

Per 31.12.2020 weist die ZSO Zimmerberg einen IST-Bestand von 597 AdZS (Vorjahr 623) aus.

Wichtig Bemerkung zum IST-Bestand:

Ab 2021 sind die Bestandeszahlen durch die BZG Gesetzesrevision rund einen Drittel kleiner. Wie die Bestände Schweizweit wieder angehoben werden können ist eine politische Angelegenheit auf Bundesebene.

Ab 2021 sieht das Einsatzorganigramm mit einem Bestand per 01.01.2021 von 459 AdZS wie folgt aus:



Bezüglich Alimentierung der Kaderstellen zeigt sich in den Kompanien per 31.12.2020 folgende Situation:

Funktion/Grad

SOLL	IST (Vorjahr)	Fehlbestand (Vorjahr)
------	---------------	-----------------------

Kompaniekommandant (Hauptmann)

4	4 (4) ausgebildet	0; 0% (0; 0%)
	4 (4) Total	0 (0)

Kompaniekommandant Stellvertreter (Oberleutnant)

4	3 (1) ausgebildet	1; 25% (3; 75%)
	1 (1) ad interim	
	4 (2) Total	0 (2)

Zugführer (Leutnant/Oberleutnant)

58	36 (37) ausgebildet	22; 28% (21; 36%)
	6 (5) ad interim	
	42 (37) Total	16 (15)

Höhere Unteroffiziere (Feldweibel/Fourier)

24	13 (16) ausgebildet	11; 46% (11; 46%)
	13 (16) Total	11 (8)

Gruppenführer (Korporal/Wachtmeister)

137	88 (83) ausgebildet	49; 53% (73; 53%)
	88 (99) Total	49 (44)

Ausbildung der Kader und Spezialisten

Im Jahr 2020 konnten insgesamt 13 AdZS (Vorjahr 10) eine (erstmalige) Kaderausbildung absolvieren. 4 AdZS (Vorjahr 6), welche bereits eine Kaderfunktion innehatten, haben eine weiterführende Kaderausbildung besucht

Rekrutierung von Kader und Spezialisten

Im Jahr 2020 konnten insgesamt 7 AdZS (Vorjahr 15) für eine (erstmalige) Kaderausbildung gewonnen werden. 6 AdZS (Vorjahr 10), welche bereits eine Kaderfunktion innehatten, haben sich für eine weiterführende Kaderausbildung entschieden. Die entsprechenden Kurse werden diese grossmehrheitlich im Jahr 2021 bis 2022 absolvieren.

3.2 Einsatz und Ausbildung

Im Rahmen von Wiederholungskursen und Einsätzen wurden während den insgesamt 128 (Vorjahr 58) Dienstanlässen 6008 (Vorjahr 2988) Diensttage geleistet.

Rund 83% der per 31.12.2020 eingeteilten AdZS haben im Jahr 2020 Schutzdienst geleistet (495 von 597).

Wiederholungskurse (Art. 36 BZG)

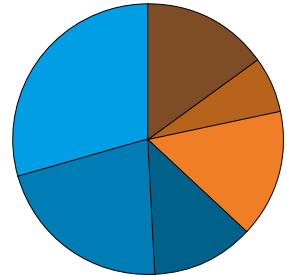
Im Rahmen von Wiederholungskursen wurden während den insgesamt 61 (Vorjahr 58) Dienstanlässen 1163 (Vorjahr 2934) Ausbildungstage absolviert.

14 von den 61 Wiederholungskursen wurden aufgrund von Covid 19 abgesagt.

Rund 24% (Vorjahr 84%) der per 31.12.2020 eingeteilten AdZS haben mindestens zwei Ausbildungstage geleistet (159 von 645). Rund 16% der per 31.12.2020 eingeteilten AdZS haben überhaupt keinen Dienstag geleistet. (103 von 645)

Die Gründe für Dienstverschiebungen und Dispensationen im Detail:

■ Auslandsaufenthalt	(15%)
■ Weitere Gründe	(7%)
■ Unentschuldigt	(15%)
■ Bildung / Weiterbildung	(13%)
■ Ärztlich	(21%)
■ Beruflich	(29%)



Einsatz bei Katastrophen und Notlagen (Art. 27 BZG):

Es wurden 4849 (Vorjahr 0) Dienstage nach Art. 27 BZG geleistet. (66 Dienstanlässe). Rund 46% der per 31.12.2020 eingeteilten AdZS haben mind. 1 Dienstag zur Bewältigung der Einsätze beigetragen. (297 von 645)

Total konnten CHF 85'222.50 an Bund und CHF 30'774.65 an Kanton in Rechnung gestellt werden.

Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft (Art. 27a BZG):

Es wurden insgesamt 11 (Vorjahr 50) Dienstage nach Art. 27a BZG geleistet und CHF 850.- (Vorjahr CHF 2986.-) in Rechnung gestellt. Die 11 Dienstage wurden zu Gunsten des Tertianum Richterswil geleistet.

3.3 Logistik

Bevölkerungsschutzsirenen

Der ZVZZ ist für den Unterhalt der stationären Bevölkerungsschutzsirenen im Bezirk Horgen verantwortlich. Die entsprechenden Wartungsarbeiten werden von der KockumSonics AG durchgeführt.

Die insgesamt 45 stationären und 23 mobilen Sirenen verteilen sich wie folgt auf die Verbandsgemeinden (=Eigentümer der Sirenen).

Gemeinde

Bevölkerungsschutzsirenen stationär (davon Kombisirenen)

Bevölkerungsschutzsirenen mobil

Adliswil	Horgen	Kilchberg
5 (5)	11 (4)	3 (0)
6	5	2
Langnau a.A.	Oberrieden	Richterswil
3 (2)	1 (0)	4 (0)
2	mit Thalwil	1
Rüschlikon	Thalwil	Wädenswil
1 (0)	5 (1)	12 (1)
0	5	5
Total		
45 (13)		
26		

Sirenentest

Der alljährliche Sirenentest wurde am Mittwoch, 05.02.2020 (1. Mittwoch im Februar) durchgeführt. Das Kdo der ZSO Zimmerberg hat den Sirenentest mit den Feuerwehren des Bezirks Horgen koordiniert und diese z.T. personell und fachlich unterstützt. Alle stationären Sirenen haben nach der Fernauslösung durch die Kantonspolizei Zürich bzw. durch die Etzelwerke AG (zusätzlich für die Kombisirenen in den gefährdeten Gebieten im Falle einer Zerstörung der Sihlsee-Talsperren) mit drei Ausnahmen einwandfrei funktioniert. Bei den drei Sirenen waren die Batterien defekt. Dies kann erst bei einer vollen Belastung getestet werden. Die betroffenen Sirenen wurden umgehend repariert. Insgesamt 41 Sirenen wurden zusätzlich mittels manueller Auslösung vor Ort (durch die Interventionsgruppen der Feuerwehren) überprüft. Auch hier wurden bis auf eine Sirene, bei welcher der interne Schlüsselschalter defekt war, keine Fehlfunktionen festgestellt.

Im laufenden Jahr konnten vier neue Sirenenstandorte, bei welchen in den vergangenen Jahren eine ungenügende Abdeckung festgestellt wurde, erstellt werden. Infolge der COVID-19 Pandemie musste ein Projekt in Richterswil zurückgestellt werden. Im November wurde noch eine Sirene in Thalwil aufgrund des Alters ersetzt.



Die neue Sirene am Standort des ZVZZ

Einsatzmaterial und Fahrzeuge

Das Einsatzmaterial wurde nach Vorschriften des Bundes, Kantons und des Herstellers geprüft und gewartet.

Kategorie

Typ/Fachbereich

Stand

Personenwagen

Skoda Octavia Scout

im Inventar

Zugfahrzeuge

Mitsubishi L200

im Inventar

VW Amorok

im Inventar

4x Puch G230 (ex Armee)

im Inventar

Mannschaftstransporter

Renault Trafic

im Inventar

VW T6

im Inventar

VW T6

im Inventar

VW T6

im Inventar

VW T6

im Inventar

VW T6

im Inventar

Einsatzanhänger

Unterstützung

im Inventar

Unterstützung

im Inventar

Unterstützung

im Inventar

Unterstützung

im Inventar

Unterstützung (gross)

im Inventar

Führungsunterstützung

noch nicht einsatzbereit

Führungsunterstützung

noch nicht einsatzbereit

Führungsunterstützung

noch nicht einsatzbereit

Führungsunterstützung

noch nicht einsatzbereit

Betreuung

neu im Inventar

Betreuung

neu im Inventar

Betreuung

neu im Inventar

Zusatzanhänger Unterstützung

im Inventar

Zusatzanhänger Unterstützung

im Inventar

Zusatzanhänger Unterstützung	im Inventar
------------------------------	-------------

Logistikanhänger

Anhänger mit Hebebühne	im Inventar
------------------------	-------------

Kippanhänger	im Inventar
--------------	-------------

Anlagen

Der ZVZZ führt seit der am 01.01.2017 erfolgten Reduktion insgesamt 16 Zivilschutzanlagen, davon zwei geschützte Sanitätsstellen und zwei geschützte Spitäler, in den Grunddaten.

Gemeinde

Strasse/Bezeichnung	Typ
---------------------	-----

Adliswil

Kopfholzstr. 2, SH	BSA I
--------------------	-------

Hirzel

Bergstr. 2, Ref Kirche	KP II red / BSA II
------------------------	--------------------

Horgen

Asylstr. 19, Heilibach	Gesch Spital
------------------------	--------------

Püntstr. 2	KP I
------------	------

Waldeggstr. 3	BSA I
---------------	-------

Wührenbach, Horgenberg	BSA II
------------------------	--------

Kilchberg

Bergstr. 9, Seehalde	BSA I
----------------------	-------

Grütstr. 60, Spital Sanitas	Gesch Spital
-----------------------------	--------------

Langnau a.A.

In der Schwerzi 2, SH

KP I / BSA I

Oberrieden

Freihofstr. 6

KP II / BSA I

Richterswil

Bärenbrügglistr., Samstagern

BSA I

Rüschlikon

Säumerstr. bei 37

KP I / BSA I

Thalwil

Rudishaldenstr., SH Sonnenberg

Tischenloostr. 55, Spital

KP I / BSA I

Gesch San Stelle

Wädenswil

Fuhrstr. 14, SH

Grüntalstr. 16, Ing Schule

Gesch San Stelle

BSA I

Periodische Schutzraumkontrolle

Seit dem 01.01.2020 führt der ZVZZ in der Stadt Adliswil, und den Gemeinden Kilchberg, Langnau am Albis, Oberrieden, Thalwil und Richterswil die periodische Schutzraumkontrolle (PSK) durch. Bei allen Gemeinden, welche die PSK über den Zweckverband machen, wurde ebenfalls die Zuweisungsplanung durchgeführt. Bei dieser kostendeckenden Dienstleistung handelt es sich um „weitere mit dem Zivilschutz zusammenhängende Aufgaben“ gemäss Art. 3 der Statuten ZVZZ.

Gemeinde	Anzahl kontrollierte Schutzräume
----------	----------------------------------

Adliswil	98
Kilchberg	42
Langnau a.A.	76
Oberrieden	43
Richterswil	129
Thalwil	106

Total	494
-------	-----

3.4 Führung

Wegen Widerhandlung gegen das Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz wurden folgende Massnahmen ergriffen (**Vorjahr**):

Art der Widerhandlung	Fälle	Verwarnung	Anzeige
Nichtbefolgen des Aufgebots			
Nicht eingerückt	12 (28)	9 (4)	3 (24)
Verspätet eingerückt	18 (27)	18 (21)	0 (6)
Befehlsverweigerung			
Missachtung von Dienstvorschriften	9 (0)	2 (0)	7 (0)
Weitere	0 (0)	0 (0)	0 (0)
Total	39 (55)	29 (25)	10 (30)

Bemerkungen zur Jahresrechnung

4.1 Allgemeines

Das Budget 2020 konnte aufgrund der mehrjährigen Erfahrung ziemlich präzise erstellt werden. Das vergangene Jahr war jedoch auch in finanzieller Hinsicht COVID-bedingt aussergewöhnlich. Von den ursprünglich 61 geplanten Anlässe wie Wiederholungskurse und Einsätze zugunsten der Gemeinschaft mussten 14 abgesagt werden. Dafür leistete der Zivilschutz Zimmerberg nicht geplante 66 Einsätze zugunsten der Pandemiebewältigung.

Dies hatte zur Folge, dass die Ausgaben etwas verlagert wurden und namhafte, nicht eingeplante Einnahmen von Bundesgeldern und Beiträgen des Kantons Zürich auf der Ertragsseite verbucht werden konnten.

4.2 Laufende Rechnung

Die laufende Rechnung schliesst mit einem Aufwand von CHF 1'122'091.02 (Budget CHF 1'198'000.-) und einem Ertrag von CHF 246'553.55 (Budget CHF 149'000.-) mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Gemeinden von CHF 876'332.27 ab (Budget CHF 1'051'000.-). Der Aufwandüberschuss fällt demnach um CHF 174'667.73 bzw. 16.62% tiefer aus als veranschlagt.

Hauptgründe:

Der leicht höhere Personalaufwand ist damit zu begründen, dass aufgrund der ausserordentlichen Leistungen im Zusammenhang mit den COVID Einsätzen höhere Einmal- bzw. Funktionszulagen entrichtet wurden.

Dagegen fiel der Sach- und Betriebsaufwand geringer aus da die Einsätze zugunsten der Pandemiebewältigung in Bezug auf Materialverschleiss und -unterhalt, Betriebsstoff und Spesen wesentlich günstiger waren. Zudem wurden pandemiebedingt weniger neue Zivilschützer ausgebildet und ausgerüstet.

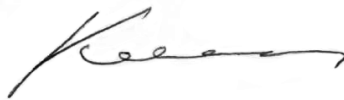
Es wurden CHF 97'168.60 mehr Ertrag erwirtschaftet als budgetiert. Dies rührt von der Beteiligung von Bund und Kanton an den COVID Einsätzen.

4.3 Investitionsrechnung

Im Jahr 2020 wurden keine Investitionen getätigt.



Dr. Urs Keim

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Keim', written in a cursive style.

Finanzvorsteher ZVZZ

Abkürzungsverzeichnis

AdZS	Angehörige/-r des Zivilschutzes
Anl	(Zivilschutz-) Anlage
BSA	Bereitstellungsanlage
Betreu	Betreuung
BZG	Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz
DV	Delegiertenversammlung
EzG	Einsatz zu Gunsten der Gemeinschaft
FU	Führungsunterstützung
Gesch San Stelle	Geschützte Sanitätsstelle
Gesch Spital	Geschütztes Spital
GFO	Gemeindeführungsorgan
Kdo	Kommando
KGS	Kulturgüterschutz
KP	Kommandoposten
Kp	Kompanie
Log	Logistik
PSK	Periodische Schutzraumkontrolle
RPK	Rechnungsprüfungskommission
red	reduziert
SH	Schulhaus
Stabskp	Stabskompanie
Ustü	Unterstützung (Pioniere)
ZS	Zivilschutz
ZSO	Zivilschutzorganisation
ZUPLA	Zuweisungsplanung

Beilagen

1. Jahresrechnung 2020

22.04.2021

Gestaltungskonzept

Joël Cavin

Fotografien

Roger Hofstetter

ZVZZ

Einsiedlerstrasse 533

8810 Horgen

Tel. 044 727 64 00

zivilschutz@zvzz.ch

www.zvzz.ch